



Bluetooth Speaker System w/ Radio Receiver & Digital Music Player  
*Système de Haut-parleur Bluetooth avec Récepteur radio et Lecteur audio numérique*

**Use in Car, Office, Shop and Home**  
*À utiliser dans la voiture, le bureau, le magasin et la maison*

**Dual Power (12V DC / 110V AC)**  
*Alimentation Double (12V CC / 110V CA)*

**USER MANUAL AND INSTALLATION INSTRUCTIONS**  
**MANUEL D'UTILISATION ET NOTICE DE MONTAGE**

(Model/ Modèle: CSF-E65B)

**Sondpex Corporation of America**  
Princeton, NJ 08540, USA  
*Princeton, NJ 08540, États Unis*  
[www.sondpex.com](http://www.sondpex.com)

Customer Service Hotline  
Ligne directe du service à la clientèle  
1-877-997-7888 (USA and Canada only  
/ seulement États Unis et Canada)  
732-940-4430  
[support@sondpex.com](mailto:support@sondpex.com)



This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

## Introduction

The multi-purpose Active Speaker Box provides excellent performance in any situation. Its versatility enables you to enjoy music in your car or in your home. Please completely read the Active Speaker Box manual before proceeding with installation or use.

## Parts List (may vary for some models)



Remote Control



110V AC Power Cord



Cigarette Power Adapter



Car Power Harness



IR Remote Sensor Wire



Audio Component Wire  
(not in all models)



3.5mm M/M Stereo Audio Cable

## Features

- USB Input – 1000's of songs (MP3 format music only), play back with track control (compatible with up to 16GB device)
- SD/Memory Card Input – 1000's of songs (MP3 format music only), play back with track control (up to 16GB)
- Digital Display – Large high tech digital display for easy viewing
- FM Radio Tuner – Listen to your favorite local radio stations
- RCA line in – Connect with your car stereo for added performance or where RCA line out available
- Auxiliary Input – Use any of your favorite audio devices.
- Dual Power – Power with AC(home) or DC(car) electricity
- Preset Equalizer – Enjoy your music with optimal quality in USB or SD mode.
- Computer Tuned Vented Box – provides precision sound and increased volume
- 200W 6.5" Speaker with tweeter for superior sound.
- Heavy duty Aviation Carpet
- Dense fiberboard construction for durability and sound performance
- USB port for charging cell phones and portable devices i.e. MP3 players/tablets (cable not provided): 5V/2A

## Playing MP3 music files on USB flash drive or SD card

Only MP3 format music/songs can be played in USB or SD Mode. Please note that the USB port can charge your portable devices using a USB cable but will not play in USB mode. Please use the AUX port/mode.

## Converting to MP3 format

- a. From CD to MP3 – Use Windows Media Player or an audio converter program – For Win. Media Player: Select Rip – Access Options – select format (mp3).
- b. To convert from other audio formats, select an audio converter (i.e. Roxio, Nero). If you

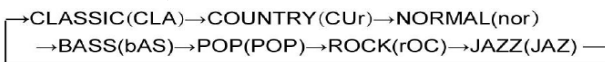
do not have one, there are free audio converters available for download (some are only trial versions that may require registration or purchase).

- c. When using the audio converter, make sure the output format is in MP3 format. Transfer the file to your USB Flash Drive or SD Card.

### Integrated Multi-Media Control Panel



1. **PREV/VOL-:** In USB/SD mode, press the PREV/VOL button to skip to the previous track. In FM mode, changes to previous preset station. **Press and hold the button to decrease the volume.**
2. **PLAY/PAUSE:** In USB/SD mode, press the PLAY/PAUSE button to play or pause the MP3 track/song (does not function in AUX mode). In FM mode, press and hold to scan for and preset stations (automatic)
3. **NEXT /VOL+:** In USB/SD mode, press the NEXT/VOL+ button to skip to the next track. In FM mode, changes to next preset station. **Press and hold to increase the volume.**
4. **MODE:** **Press to begin when power is turned on** and again to switch among Bluetooth, FM, AUX, USB and SD mode. **(USB drive and SD card need to be inserted to switch to and from these modes)**
5. **EQ:** MP3 Equalizer (**Only works in USB/SD mode**); Sound Field Pattern:



6. **AUX:** Press after connecting audio device to the AUX port using an audio cable
7. **IR:** Remote control sensor
8. **SD Card Slot:** Insert SD card to play MP3 music files
9. **USB Input:** Insert USB Flash Drive to play MP3 music files or charge your device with a USB cable (to play, use AUX input)

### Side Control Panel



1. **VOLUME:** Turn to adjust the total/master volume.
2. **DC POWER IN:** DC 12V input ports.
3. **ON/OFF:** AC power supply controller. Does not function on DC power
4. **AC POWER IN:** AC 110V input port
5. **FUSE:** Ensure the safety operation of the circuit
6. **LINE IN:** RCA Audio component wire input port (red & white)/RCA cables
7. **IR:** IR Remote Sensor Wire input port
8. **AUX:** External audio signal input port

### FM Mode

1. In FM mode, **press and hold the PLAY/PAUSE button to start the scan.**
2. **Unit will scan and save preset stations depending on your location and reception. (Note: presets are automatic and cannot be set manually)**

3. Once unit finishes scanning, use PREV/VOL- and NEXT/VOL+ to change stations.

### Remote Control

The remote control can be used by directly pointing the remote at the Remote Sensor on the Top Control Panel or IR Sensor at the end of the IR Remote Sensor Wire

- 1) **CH:** FM mode only; Press and hold to start radio scan and preset
- 2) **CH+ /CH-:** FM mode only; Press next or previous preset
- 3) **+/-:** Press to increase/decrease the volume
- 4) **0-9:** In USB/SD mode, press to select MP3 track by number. *In FM mode, press to manually enter FM radio frequency/station (i.e. you can enter 88.1 for station 88.1) or preset station number.*
- 5) **EQ:** MP3 Equalizer (only works in USB/SD card mode)
- 6) **AUX:** Press to switch to AUX mode
- 7) **MODE:** Press to switch between Bluetooth/FM/AUX/USB/SD mode
- 8) **Prev/Next (I<</>I):** Press to skip to previous or next preset station in FM mode or mp3 track in USB/SD mode.
- 9) **PLAY/Pause (>II):** In USB/SD mode, press to play or pause the mp3 track. In FM mode, press and hold to begin scan and preset

### Bluetooth Instructions

1. When you turn on the unit, the LCD display will show "----". Press the mode button until "BLUE" is displayed on the LCD display.
2. On your phone, turn on the Bluetooth then search for a device until you find "TUNES2GO" and select. This will pair them together.
3. Enter the pass code "0000" and hit the connect button.
4. After they are connected you can start playing music on your phone and it will automatically start to play through the speaker system.

### Warning

Continued exposure to sound at excessively high volume may cause hearing loss or damage. Listening to audio equipment at a high volume level while operating a motor vehicle may impair your ability to hear external sounds such as horns, warning signals, or emergency vehicles, thus constitute to potential traffic hazards. Please use caution.

### Mobile Audio Installation (vehicle)

Your vehicles electrical system can power your Active Speaker Box. Carefully and correctly follow all instructions. If you do not have the technical knowledge or feel uncertain about an installation, please consult a qualified technician or call our customer services hotline at 877-997-7888.

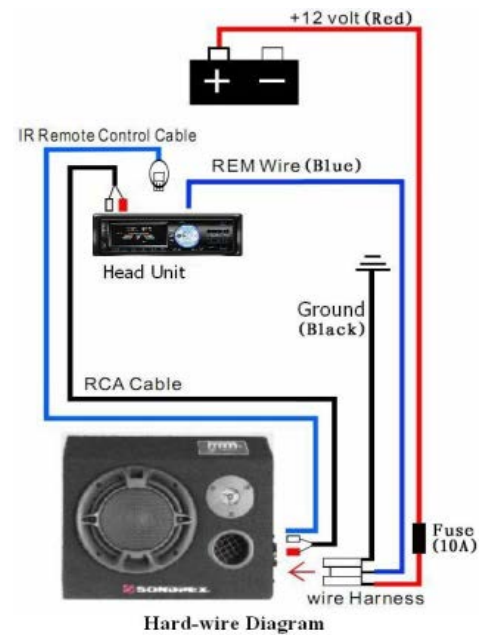
#### Basic wiring needs:

- 1) +12V: 12volt constant (power source) - **RED**
- 2) REM: 12volt switch wire (+12V and 0V) - **BLUE**
- 3) GND: Ground wire (negative) - **BLACK**
- 4) Audio signal RCA

The Active Speaker Box can be installed as an amplified subwoofer.

Basic amplifier installation techniques can be applied to facilitate the installation process or as an additional reference. If you wish to hard wire the power from your car battery, please view the following instructions for battery power connection.

- 1) The 12 volt constant wire can be gained directly from the battery's positive terminal or from the fuse box. Directly wiring to the



battery will simplify the install process. If connected directly to the battery, place a fuse within 16 inches of the connection for safety purposes.

2) The 12 volt switch wire (REM) can be attached from rear of the radio (aftermarket) or from an accessory wire in the vehicles electrical system. The RED wire connected to the back of the NONFACTORY (aftermarket) radio is commonly a 12 volt switch. The wire has +12 volts when the car's key is rotated forward to accessory position or when the car's engine is running. When the car is turned off and key is removed the wire has 0 volts. If your Active Speaker Box is connected long term, the switch wire will send the proper signal when to turn off. If you do not have an aftermarket radio you will have to locate an accessory wire in the vehicles electric system. A multi-meter or testing device will help identify the correct wire. NOTE: A test light only indicates hot / cold wire, not voltage. NOT all wires are 12 volt.

3) The ground wire must connect to the vehicles body. The connection point to the car must be exposed metal free of dust/dirt/grease/paint/primer. Use a flat area, bolts and suspended locations may not be connected to the frame of the car. Use self-tapping screws and ring crimp connector to attach the end of the wire securely to the chassis/body.

4) **To gain a sound source from the car's radio** you must use audio component wires (RCA cables). Run the wires from the rear of the NONFACTORY radio to the audio component inputs (RCA cables) on the active speaker box. If you have a factory radio you will need a "line out converter". This device will convert your rear speaker wires into a component audio terminal. Follow the directions provided with the converter. If all connections are properly attached, switch to AUX mode and the Active Speaker Box will play the music media that is being produced by the car radio.

5) Run the IR Remote control sensor wire from the Active Speaker Box to a location where the remote control will be used most often (e.g. front dashboard). This will allow the user to control the USB/SD track selection, FM presets or enter FM radio frequency

and change the volume if the IR sensor on the top panel is inaccessible.

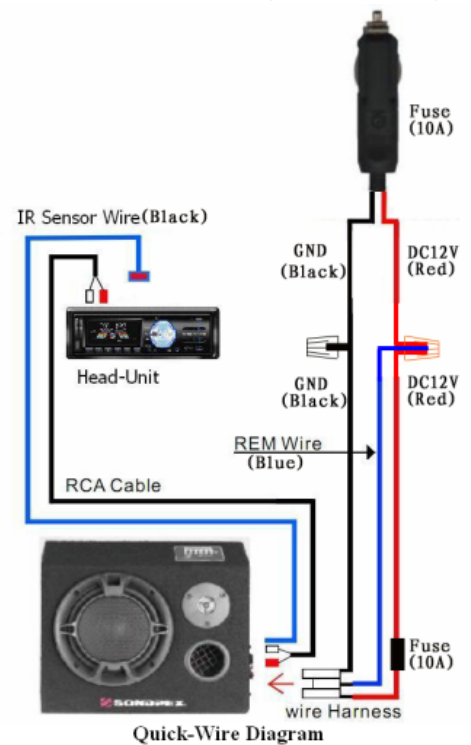
6) **If you do not want to hard wire the power, a cigarette power plug is provided.**

You can use this to simplify the power needs of the Active Speaker Box. Plug in power plug to the proper location and your Active Speaker Box will have power. To play music from the car's radio, the audio component wires (RCA cables) still must be run, reference Step 4.

**Instead of connecting the REM (blue) wire to the back of the radio, connect with the DC12V (red) wire of the cigarette adapter.**

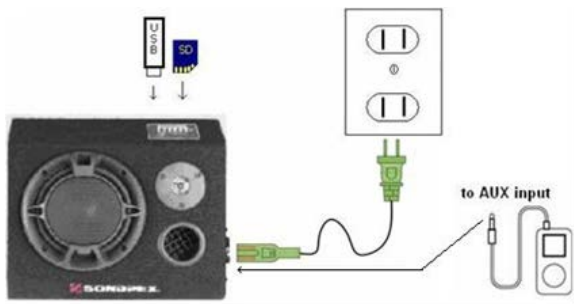
If all connections are properly attached, the Active Speaker Box will play the music media

that is being produced by the car radio. **When the car is off, you can unplug the unit's power harness to remove the Active Speaker Box.**



### Home/Office Operation

Use the Active Speaker Box easily at home, office, shop or anywhere with an 110V wall socket outlet. Connect the power cord to the Active Speaker Box and plug into a wall socket outlet; then use the on/off switch to turn on. Use a USB or SD/MMC card with your favorite songs. You can also connect an mp3 playing device to the AUX input.



### Trouble Shooting

Refer to lists below and follow suggested procedure. Speakers and their wires should be tested first.

#### No Sound/No Output

- Confirm all connections are firmly connected.
- Check in-line and built-in fuses. Both "+12V" and "REM" terminals must have +12 Volts
- Make sure the unit is plugged in and the switch is in the on position
- Confirm signal source (Car Radio/Deck/ line-out converter,) is connected and supplying an output signal. Switch to AUX mode.

To confirm that the Amplifier is working, connect an RCA audio component cables to an audio device with audio component outputs that is known to work. If you hear a sound you know the car radio out-put is the problem. Or briefly tap the center pin of each (disconnected) RCA plug on the other (*disconnected*) end with your finger. This should produce a noise (*feedback*) in the speakers. Leave the Active Speaker Box component audio plugged in.

- File format (MP3) or system file format maybe incorrect if using USB/SD card mode. Unit will switch to FM mode if it does not recognize format.
- Check both volume controls, turn the dial on the side panel or press and hold the Next/Vol. + button on the top panel (0 - no volume, 16 - loudest).

#### Low Sound/ Weak Output

- Check both volume controls.
- MP3 file has too low bit-rate
- Car's sound signal too low.
- Adjust volume on music player in AUX mode.

#### Noise in Audio

- If noise has a "whine" that goes up and down with engine speed, confirm that Amplifier and any other source units (Radio, EQ, X-over etc.) are properly grounded. Confirm the RCA wires are not near the POWER or REM wire.
- A "clicking" or "popping" noise at a rate that follows engine speed is generally induced by the vehicle's ignition system. Confirm that the vehicle is equipped with resistor plugs and plug wires. Or, ignition system may need service. Ground loop insulator part may be needed.
- Distortion is heard, you must turn down the speaker to avoid damage.
- Speaker and input wires should not be ran next to wires that interconnect lights and other high power accessories or equipment.
- If above steps do not improve/clear noise interference, the system should be checked by a professional. Extra parts may be needed to correct your vehicles specific issue.

### **90-DAY LIMITED WARRANTY**

Sondpex warrants, to the original retail purchaser only, that this product will be free from defects in materials and workmanship for 90 Days from the date of purchase. For the warranty to be effective, the 'receipt' or a copy of the 'bill of sale' must show that the unit was purchased from an "Authorized Sondpex Audio Dealer". If, within 90 days from the date shown on the receipt or the bill of sale, the unit fails due to a defect in workmanship or material, Sondpex will repair or replace the defective components of the unit. All returned parts and products become the property of Sondpex. Products replaced or repaired under this warranty will be returned to the original retail purchaser. Freight costs will not be covered under the warranty but will be paid mutually by both parties. Furthermore, this Warranty shall not apply if:

1. There are missing parts in the unit
2. Damage to the unit was caused by accident, disaster, abuse, misuse, negligence, inadequate packing or shipping procedures, commercial use, or voltage inputs in excess of the rated maximum of the unit. IT IS THE PURCHASER'S RESPONSIBILITY!!! Sondpex is under no obligation to replace or repair the unit.
3. The unit was opened, modified, or repaired by unauthorized personnel.
4. The unit was not installed correctly as outlined in the installation instructions.

#### TECHNICAL ASSISTANCE

Phone: **1-877-997-7888** (Monday-Friday, 9am-5pm Eastern Standard Time)

Email: [support@sondpex.com](mailto:support@sondpex.com)

Return Address inquires to:

**Customer Services Dept.  
Sondpex Corp of America  
4185 Route 27,  
Princeton, NJ 08540, USA**

In the event that your unit needs repair or service within the duration of the Warranty, you may return the unit to your authorized Sondpex Audio dealer using the following guidelines:

1. To return the product directly to Sondpex, contact us toll-free at 1-877-997-7888 to obtain a Return Authorization Number. YOU MUST HAVE PRIOR AUTHORIZATION TO RETURN YOUR UNIT. WITHOUT A RETURN AUTHORIZATION NUMBER, SONDPEX WILL NOT ACCEPT THE RETURN UNIT. Be prepared to state the model number, date of purchase and dealer's name and address when calling. Without the proof of purchase from an authorized Sondpex Audio Dealer, Sondpex is under no obligation nor have any responsibility to honor the WARRANTY!!!
2. The risk of loss or damage in transit is the purchaser's responsibility. SONDPEX IS NOT RESPONSIBLE.
3. FREIGHT COLLECT SHIPMENTS WILL BE REFUSED! WARRANTY DOES NOT COVER SHIPPING FOR RETURNS / REPAIRS

### **Notes/Notas**

## Introduction

Le Boîtier de Haut-parleur Actif à fonctions multiples offre une performance excellente dans toute situation. Sa souplesse d'utilisation vous permet de jouir de la musique dans votre voiture ou dans votre maison. Veuillez lire tout le manuel du Boîtier de Haut-parleur Actif avant de continuer avec son montage ou son utilisation.

## Nomenclature des pièces (il peut y avoir des différences dans certains modèles)



Télécommande



Cordon d'alimentation 110V CA



Adaptateur d'alimentation pour allume-cigare



Harnais de puissance de voiture



Câble capteur IR



Câble composante audio (pas dans tous les modèles)



Câble audio-stéréo 3.5mm M/M

## Caractéristiques

- Entrée USB – des milliers de chansons (seulement musique format MP3), lecture avec tracking (compatible avec dispositifs de jusqu'à 16GB)
- Entrée carte mémoire SD – des milliers de chansons (seulement musique format MP3), lecture avec tracking (jusqu'à 16GB)
- Affichage numérique – Grand affichage numérique de haute technologie pour faciliter la visualisation
- Syntoniseur radio FM – Écoutez vos stations de radio locales préférées
- Entrée de ligne RCA – Connectez avec votre système audio de la voiture pour une meilleure performance où quand il y a une sortie de ligne RCA disponible
- Entrée auxiliaire – Utilisez n'importe quel dispositif audio préféré.
- Alimentation double – Alimentez avec électricité CA (maison) ou CC (voiture)
- Préréglez l'égaliseur – Jouissez votre musique avec une qualité optimale dans le mode USB ou SD.
- Boîte ventilée réglée par ordinateur – elle fournit du son précis et un volume plus élevé.
- Haut parleur de 6.5" à 200W avec haut-parleur d'aigus pour un meilleur son.
- Moquette qualité aviation très résistante
- Structure en panneaux de fibres pour la durabilité et la performance sonore
- Port USB pour charger des téléphones cellulaires et d'autres dispositifs portatifs, par exemple lecteur MP3/ tablettes (câble non fourni) 5V/2A

## Écoutez des fichiers de musique MP3-sur clé USB à mémoire flash ou sur une carte mémoire SD

Dans le mode USB ou SD on peut écouter seulement de la musique/des



chansons dans format MP3. S'il vous plaît notez que le port USB peut charger vos dispositifs portatifs en utilisant un câble USB mais il ne servira pas pour écouter dans le mode USB. S'il vous plaît utilisez le port/mode AUX.

### Conversion au format MP3

- De CD à MP3 – Utilisez le Windows Media Player ou n'importe quel autre programme convertisseur audio – Pour Win. Media Player: Sélectionnez Rip – Options d'accès – sélectionnez format (mp3).
- Afin de convertir à partir d'autres formats audio, sélectionnez un convertisseur audio (par exemple Roxio, Nero). Si vous n'en avez pas un, il y a des convertisseurs audio gratuits disponibles pour être téléchargés (quelques uns sont seulement des versions d'essai et il faudrait s'y enregistrer ou les acheter).
- En utilisant le convertisseur audio, assurez-vous que le format de sortie est le format MP3. Transférez le fichier sur votre clé USB à mémoire flash ou sur une carte mémoire SD.

### Panneau de commande multimédia intégré



**1. PREV/VOL-:** Dans le mode USB/SD, appuyez sur la touche PREV/VOL afin de sauter jusqu'à la piste antérieure. Quand il est dans le mode FM, il retourne à la station préréglée précédente. Appuyez et maintenez la pression sur la touche afin de diminuer le volume.

- PLAY/PAUSE:** Dans le mode USB/SD, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE afin de lire ou de mettre la piste/chanson MP3 en pause (cela ne fonctionne pas dans le mode AUX). Dans le mode FM, appuyez et maintenez la pression afin de parcourir les stations et de les préréglées (automatique)
- NEXT /VOL+:** Dans le mode USB/SD, appuyez sur la touche NEXT/VOL+ afin de sauter jusqu'à la piste suivante. Quand il est dans le mode FM, il retourne à la station préréglée suivante. Appuyez et maintenez la pression afin d'augmenter le volume.
- MODE:** Appuyez pour commencer quand allumé et appuyez une autre fois pour changer entre mode Bluetooth, FM, AUX, USB et SD. (La clé USB et la carte mémoire SD doivent être insérées afin de passer d'un mode à l'autre)
- EQ:** Égaliseur MP3 (ne fonctionne que dans le mode USB/SD); Type de champ acoustique: → CLASSIQUE (CLA) → COUNTRY (CUr) → NORMAL (nor) → BASS (bAS) → POP (POP) → ROCK (rOC) → JAZZ (JAZ)
- AUX:** Appuyez après avoir connecté l'appareil audio au port AUX en utilisant un câble audio.
- IR:** Capteur de la télécommande
- Fente SD :** Insérez une carte mémoire flash SD afin d'écouter des fichiers mp3
- Entrée USB:** Insérez une carte mémoire flash USB afin d'écouter des fichiers mp3 ou chargez votre dispositif avec un câble USB (pour écouter, utilisez l'entrée AUX)

### Panneau de commande latérale



1. VOLU

2. **DC POWER IN:** Bornes d'entrée CC 12V
3. **ON/OFF:** Contrôleur d'alimentation CA. Il ne fonctionne pas en courant continue.
4. **AC POWER IN:** Borne d'entrée de CA 110V
5. **FUSE:** Assure le fonctionnement sans danger du circuit
6. **LINE IN:** Borne d'entrée du câble composante audio **RCA** (rouge et blanc)/câbles RCA
7. **IR:** Borne d'entrée du câble capteur IR
8. **AUX:** Borne d'entrée du signal audio externe

#### Mode FM

1. Dans le mode FM, appuyez et maintenez la pression sur la touche PLAY/PAUSE afin de commencer l'analyse.
2. L'appareil va parcourir et sauvegarder les stations préréglées selon l'emplacement et la réception (Remarque: les préréglages sont automatiques et ne peuvent pas être faits manuellement)
3. Une fois que l'appareil a fini l'analyse, utilisez PREV/VOL- et NEXT/VOL+ afin de changer la station.

#### Télécommande

La télécommande peut être utilisée en la dirigeant directement sur le Télécaptur dans le Tableau de Commande Supérieure ou sur le Capteur IR à la fin du Câble capteur IR.

- 1) **CH:** Seulement mode FM; Appuyez et maintenez la pression afin de parcourir les stations et de les préréglé
- 2) **CH+/CH-:** Seulement mode FM; Appuyez sur la station préréglée suivante ou précédente
- 3) **+/-:** Appuyez ici pour augmenter/diminuer le volume
- 4) **0-9:** Dans le mode USB/SD, appuyez ici sur pour sélectionner la piste MP3 par numéro. **Dans le mode FM, appuyez pour entrer manuellement la fréquence/station radio FM (par exemple vous pouvez entrer 8 8 1 pour la station 88.1. ) ou préréglez le numéro de station.**
- 5) **EQ:** Égaliseur MP3 (ne fonctionne que dans le mode carte USB/SD)
- 6) **AUX:** Appuyez ici pour passer au mode AUX
- 7) **MODE:** Appuyez ici pour changer entre les modes Bluetooth/FM/AUX/USB/SD

- 8) **Prev/Next (|</>|):** Appuyez pour passer à la station présélectionnée précédente ou suivante en mode FM ou à la piste mp3 en mode USB/SD
- 9) **PLAY/Pause (>||):** Dans le mode USB/SD, appuyez afin de lire ou de mettre en pause la piste mp3. Dans le mode FM, appuyez et maintenez la pression afin de parcourir les stations et de les préréglé

#### Instructions pour le Bluetooth

1. Lorsque vous allumez l'appareil, l'afficheur ACL montrera " ---- ". Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que l'afficheur ACL montre le mot " BLUE".
2. Sur votre téléphone, activez le Bluetooth et puis cherchez un périphérique jusqu'à ce que vous trouviez "TUNES2GO" et sélectionnez. Ceci les couplera.
3. Entrez le mot de passe "0000" et appuyez sur la touche de connexion.
4. Une fois qu'ils sont connectés, vous pouvez commencer à écouter de la musique sur votre téléphone et automatiquement vous commencerez à l'écouter aussi à travers le système de haut-parleur.

#### Avertissement

L'exposition continue aux sons à un volume trop élevé peut entraîner la perte de l'audition ou des dommages auditifs. Écouter l'équipement audio à un niveau de volume élevé tout en conduisant un véhicule à moteur peut altérer votre capacité à entendre les sons extérieurs tels que des klaxons, des signaux d'alarme, ou des véhicules de secours; cela constitue donc un danger potentiel pour la circulation. S'il vous plaît soyez prudent.

#### Installation Audio Mobile (véhicule)

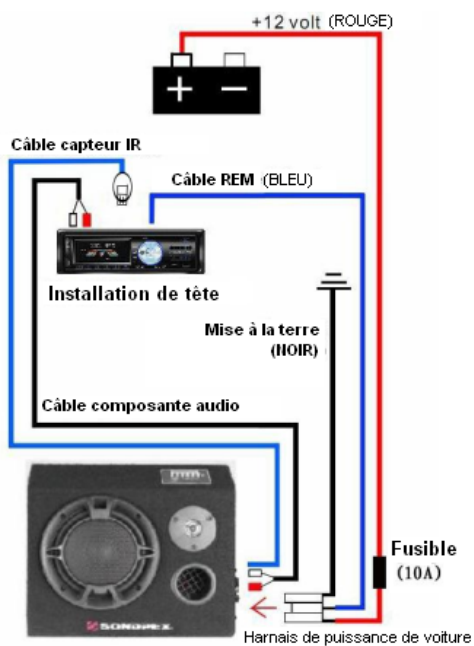
Le système électrique de votre véhicule peut alimenter votre Boîtier de haut-parleur Active. Suivez attentivement et correctement toutes les instructions Si vous n'avez pas les connaissances techniques ou si vous n'êtes pas sûr au sujet d'une installation, veuillez consulter un technicien qualifié ou appelez notre ligne directe de service à la clientèle au 877-997-7888.

#### Besoins de câblage élémentaires:

- 1) +12V: 12volt constant (source d'énergie) **ROUGE**

- 2) REM: Câble de l'interrupteur 12 volts (+12 V et 0V) BLEU
- 3) Mise à la terre: Fil de mise à la terre (négatif) NOIR
- 4) Signal audio RCA

**Le Boîtier de Haut-parleur Actif peut être installé comme un caisson de basse amplifié. Les techniques basiques de montage de l'amplificateur peuvent être appliquées pour faciliter le processus de montage ou en tant que référence**



**Raccordement d'alimentation fixe**

**supplémentaire. Si vous voulez avoir un raccordement d'alimentation**

**fixe à partir de la batterie de votre voiture, veuillez lire les instructions suivantes**

- 1) Le fil de 12 volts permanent peut être atteint directement à partir de la borne positive de la batterie ou du boîtier à fusibles. Le processus de montage sera plus simple si vous le branchez directement à la batterie. S'il est branché directement à la batterie, placez un fusible dans un rayon de 16 pouces de la connexion pour des fins de sécurité.
- 2) Le câble de l'interrupteur de 12 volts (REM) peut être fixé à partir de l'arrière de la radio (marché de pièces de rechange) ou à partir d'un fil accessoire dans le système électrique du véhicule. Le câble ROUGE connecté à l'arrière de la radio NON D'ORIGINE (montée non d'origine) est souvent un interrupteur de 12 volts. Le câble a +12 volts lorsque la clé de la voiture est tournée vers l'avant en position accessoire ou lorsque le moteur de la voiture est en marche. Lorsque la voiture est éteinte et la clé est retirée, le câble a 0 volts. Si votre Boîtier de Haut-parleur Actif est connecté à long terme, le câble de l'interrupteur va envoyer le bon signal pour éteindre au moment correct. Si vous n'avez pas une radio montée non d'origine, vous devrez placer un câble accessoire dans le système électrique du véhicule. Un dispositif multimètre ou un dispositif d'essai vous aidera à identifier le bon câble. REMARQUE: La lampe témoin indique seulement si le câble est chaud/froid, pas la tension. PAS tous les câbles sont de 12 volts.
- 3) Le fil de mise à la terre doit être connecté à la carrosserie du véhicule. Le point de raccordement à la voiture doit être en métal à nu sans poussière/saleté/graisse/peinture/primaire. Utilisez une zone plane. Si les boulons sont dans des emplacements en suspension, ils pourraient ne pas être raccordés au châssis de la voiture. Utilisez des vis autotaraudeuses et des raccords à sertir afin de raccorder fermement l'extrémité du fil au châssis/à la carrosserie.
- 4) Afin d'obtenir une source sonore de la radio de la voiture, vous devez utiliser des

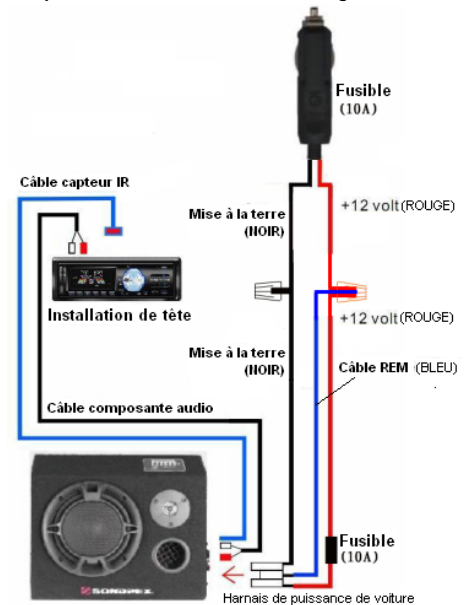
câbles composantes audio (câbles RCA). Faites passer les câbles à l'arrière de la radio NON D'ORIGINE aux entrées composantes audio (câbles RCA) sur le boîtier de haut-parleur actif. Si vous avez une radio d'usine, vous aurez besoin d'un "convertisseur de ligne de sortie". Cet appareil vous permettra de convertir vos fils à l'arrière du haut-parleur dans un terminal audio composant. Suivez les instructions fournies avec le convertisseur. Si toutes les connexions sont bien fixées, passez au mode AUX et le Boîtier de Haut-parleur Actif lira la musique qui est produite par l'autoradio.

5) Faites passer le câble capteur IR de la télécommande du Boîtier de Haut-parleur Actif jusqu'à un endroit où la télécommande sera utilisée le plus souvent (par exemple, le tableau de bord avant). Celui-ci permettra à l'utilisateur de contrôler la sélection de la piste USB/SD, les stations FM préréglées ou d'entrer dans la fréquence FM de la radio et régler le volume si le capteur IR dans le tableau supérieur est inaccessible.

6) **Si vous ne voulez pas avoir un raccordement d'alimentation fixe, vous avez à votre disposition une prise de courant dans l'allume cigare.** Vous

pevez l'utiliser afin de simplifier les besoins d'électricité du Boîtier de Haut-parleur Actif. Branchez la fiche d'alimentation à l'emplacement approprié et votre Boîtier Haut-parleur Actif aura de l'électricité. Afin d'écouter de la musique de la radio de la voiture, les câbles composantes audio (câbles RCA) doivent être branchés; voir étape quatre.

**Au lieu de connecter le câble REM (bleu) à l'arrière de la radio, connectez avec le câble CC12V (rouge) de l'adaptateur allume-cigare.**

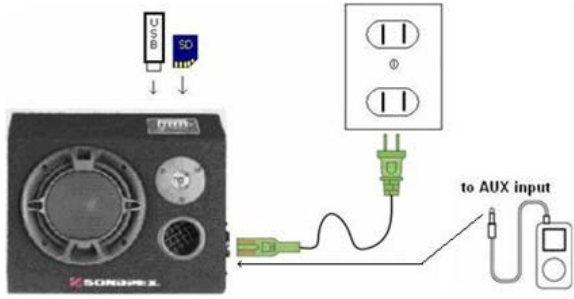


**Schéma de branchement rapide**

Si toutes les connexions sont bien fixées, le Boîtier de Haut-parleur Actif lira la musique qui est produite par l'autoradio. **Lorsque la voiture est éteinte, vous pouvez débrancher le harnais de puissance de l'appareil pour retirer le Boîtier de Haut-parleur Actif.**

### Utilisation à la maison/au bureau

Utilisez le Boîtier de Haut-parleur Actif facilement à la maison, au bureau, au magasin ou n'importe où avec une prise de courant murale 110V. Branchez le cordon d'alimentation au Boîtier de Haut-parleur Actif et branchez-le dans une prise de courant murale, puis utilisez l'interrupteur on/off pour l'allumer. Utilisez une clé USB ou une carte SD/MMC avec vos chansons préférées. Vous pouvez également connecter un lecteur numérique MP3 à l'entrée AUX



### Dépannage

Consultez la liste ci-dessous et suivez la procédure suggérée. Les haut-parleurs et leurs câbles doivent être testés premièrement.

#### Absence de son / absence de sortie

- Vérifiez que toutes les connexions soient bien branchées.
- Vérifiez la ligne d'entrée et les fusibles intégrés. Les deux bornes "+12V" et "REM" doivent avoir +12 Volts
- Assurez-vous que l'appareil est branché et que l'interrupteur est dans la position

ON.

- Confirmez que la source du signal (convertisseur autoradio/platine/ ligne de sortie) est branchée et qu'elle fournit un signal de sortie. Passez au mode AUX. Pour confirmer que l'Amplificateur fonctionne bien, connectez un câble RCA composante audio à un appareil audio avec des sorties pour composantes audio qui vous savez que fonctionne bien. Si vous entendez un son, vous saurez que le problème est la sortie de l'autoradio. Sinon tapotez brièvement avec votre doigt sur la broche centrale de chaque prise RCA (déconnectée) qui se trouve à l'autre extrémité (*déconnecté*). Cela devrait produire un bruit (*feedback*) dans les haut-parleurs. Laissez branché le composant Boîtier de Haut-parleur Actif.
- Le format de fichier (MP3) ou le format du fichier système peuvent être incorrectes si vous utilisez le mode de carte USB/SD. L'appareil passera au mode FM si elle ne reconnaît pas le format.
- Vérifiez les deux sélecteurs de volume, tournez le sélecteur dans le panneau latéral et appuyez et maintenez la pression sur la touche Next/Vol. + dans le tableau de commande supérieur (0 – pas de volume, 16 – le plus haut).

#### Son trop bas / sortie faible

- Vérifiez les deux contrôles de volume.
- Le fichier MP3 a un débit binaire trop faible.
- Le signal sonore de la voiture est trop faible.
- Réglez le volume sur le lecteur de musique dans le mode AUX.

#### Bruit dans l'audio

- Si le bruit a un «gémissement» qui monte et descend avec la vitesse du moteur, vérifiez que l'Amplificateur et d'autres unités de source (radio, EQ, X-over, etc.) soient correctement mises à la terre. Vérifiez que les câbles RCA ne soient pas près du câble d'alimentation ou du câble REM.
- S'il y a un bruit de "cliquetis" ou un bruit «sec» à un rythme qui suit la vitesse du moteur, il est généralement provoqué par le système d'allumage du véhicule. Assurez-vous que le véhicule soit équipé de bougies à résistance et de câbles de bougie. Ou bien, le système d'allumage peut avoir besoin d'être révisé. Il

- pourrait être nécessaire d'avoir une partie isolante pour la boucle de terre.
- c. Si l'on écoute des distorsions, vous devez baisser le volume de l'haut-parleur afin d'éviter tout dommage.
  - d. Les câbles de l'haut-parleur et les câbles d'entrée ne doivent pas être situés à côté des câbles qui relient les lumières et d'autres accessoires ou équipements de haute puissance.
  - e. Si les étapes ci-dessus n'améliorent/éliminent pas les interférences, le système doit être vérifié par un professionnel. Il pourrait être nécessaire de changer quelques pièces afin de corriger le problème spécifique de votre véhicule.

#### **GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS**

Sondpex garantie, seulement à l'acheteur au détail original, que ce produit sera exempt de défauts matériels et de fabrication pendant 90 jours à partir de la date d'achat. Pour que la garantie soit valide, le «reçu» ou une copie de l'«acte de vente» doivent démontrer que l'appareil a été acheté auprès d'un "Distributeur Audio Sondpex Agréé". Si, dans les 90 jours suivant la date indiquée sur le reçu ou l'acte de vente, l'appareil ne fonctionne pas en raison d'un défaut de fabrication ou de matériel, Sondpex réparera ou remplacera les composants défectueux de l'appareil. Toutes les pièces et les produits retournés deviennent la propriété de Sondpex. Les produits remplacés ou réparés sous cette garantie seront retournés à l'acheteur au détail original. Les frais de transport ne seront pas couverts par la garantie, mais ils seront payés mutuellement par les deux parties.

En outre, cette Garantie ne s'appliquera pas si :

1. Il y a des pièces manquantes dans l'appareil
2. Les dommages de l'appareil ont été causés par un accident, une catastrophe, abus, négligence, un emballage ou mode de livraison inadéquats, son utilisation commerciale, ou des entrées de tension au-delà du maximum prescrit pour l'appareil. **DANS CES CAS C'EST LA RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR !** Sondpex n'est pas tenu de remplacer ou de réparer l'appareil.
3. L'appareil a été ouvert, modifié ou réparé par des personnes non autorisées.
4. L'appareil n'a pas été monté correctement suivant les instructions de montage.

#### **ASSISTANCE TECHNIQUE**

Téléphone: **1-877-997-7888** (de lundi à vendredi, de 9am à 5pm heure normale de l'est)

Adresse de courrier électronique: support@sondpex.com

Adresse de retour questions:

**Département de Service à la Clientèle**

**Sondpex Corp of America LLC**

**4185 Route 27,**

**Princeton, NJ 08540, États Unis**

Dans le cas où votre appareil doit être réparé ou révisé pendant la durée de la Garantie, vous pouvez renvoyer l'appareil à votre distributeur Sondpex Audio agréé selon les directives suivantes:

1. Pour retourner le produit directement à Sondpex, contactez-nous sans frais au 1-877-997-7888 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. **VOUS DEVEZ AVOIR UNE AUTORISATION PRÉALABLE POUR RETOURNER VOTRE APPAREIL. SANS UN NUMÉRO D'AUTORISATION, SONDPLEX N'ACCEPTERA PAS LE RETOUR DE L'APPAREIL.** Soyez prêt à indiquer le numéro de modèle, la date d'achat et le nom et l'adresse du distributeur au moment de l'appel. Sans la preuve d'achat d'un Distributeur Audio Sondpex agréé, Sondpex n'a aucune obligation ni assume aucune responsabilité d'honorer la GARANTIE!
2. Le risque de perte ou de dommage en transit est de la responsabilité de l'acheteur. **SONDPLEX N'EST PAS RESPONSABLE.**
3. **LES EXPÉDITIONS EN FRET PAYABLE À DESTINATION SERONT RÉFUSÉES ! LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES EXPÉDITIONS POUR DES RETOURS/RÉPARATIONS**

#### **Notes**